

# innoliving

— *easy tech, easy life*

## LEVAPELUCCHI ELETTRICO DELUXE



**INN-763**  
MANUALE D'USO  
USER MANUAL  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

*Grazie per aver acquistato il levapelucchi INNOLIVING modello INN-763. Leggere attentamente le avvertenze e le istruzioni d'uso e conservare il presente manuale per eventuali consultazioni future. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi ad esse. Conservare il presente manuale per l'intera vita utile dell'apparecchio, a scopo di consultazione. La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe essere causa di incidenti e rendere nulla la garanzia, sollevando il fabbricante da ogni responsabilità. Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente per lo scopo per cui è stato progettato, ovvero come levapelucchi per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.*

### **AVVERTENZE E IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA**

- Gli elementi di imballaggio (sacchetti di plastica, cartone, polistirolo ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo e devono essere smaltiti secondo quanto previsto dalle normative vigenti.
- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio, nonché far decadere la garanzia.

- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- **ATTENZIONE:** L'articolo contiene lame affilate.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non toccare l'apparecchio con mani e piedi bagnati o umidi.
- Non usare l'apparecchio a piedi nudi. Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.). Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Non lasciare mai il prodotto incustodito. Prestare particolare attenzione quando il prodotto viene utilizzato vicino ai bambini. Tenere il levapelucchi lontano dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio è stato progettato solo per capi di vestiario, non utilizzare l'apparecchio sulla pelle.
- Non utilizzare il levapelucchi su tessuti particolarmente delicati.
- **MAI UTILIZZARE IL LEVAPELUCCHI SENZA LA GRIGLIA DI**

## ASPIRAZIONE FRONTALE.

- Non immergere il prodotto in acqua e non utilizzare detergenti aggressivi per la pulizia del prodotto.
- Non usare il levapelucchi vicino all'acqua; tenere lontano da fonti di calore (come radiatori, stufe o altri apparecchi che producono calore).
- Non introdurre oggetti oppure liquidi all'interno del levapelucchi attraverso le aperture. Non consentire che oggetti appuntiti vengano a contatto con le lame durante l'uso.
- Non conservare in ambienti umidi e freddi
- Rimuovere le batterie nel caso di prolungato inutilizzo.
- Non accendete l'apparecchio durante la pulizia e la manutenzione.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



## ISTRUZIONI PER L'USO

1. Si prega di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.
2. Rimuovere il coperchio del vano batterie ruotandolo in senso antiorario e inserire due batterie AA. Una volta inserite le batterie, riposizionare il coperchio. **ATTENZIONE:** Non utilizzare batterie ricaricabili.
3. Posizionare l'indumento da trattare su una superficie piana e stabile.
4. Accendere il dispositivo facendo scorrere il tasto di funzionamento ON/OFF nella posizione ON. Passare il levapelucchi sulla superficie degli indumenti una o più volte sino alla completa rasatura facendo comunque attenzione a non utilizzare il dispositivo sulla stessa area per troppo tempo in quanto ciò potrebbe logorare il tessuto.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Accertarsi che il dispositivo sia spento prima di procedere con le operazioni di pulizia e manutenzione. I residui di stoffa e pelucchi verranno raccolti nell'apposito serbatoio di raccolta. È consigliabile rimuovere il serbatoio dal dispositivo ruotandolo in senso antiorario e svuotarlo. Il serbatoio di raccolta può essere pulito con un panno morbido inumidito con acqua calda. Si consiglia di rimuovere le batterie dal prodotto, in caso di prolungato inutilizzo.

## ETICHETTA DATI:



Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee applicabili.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 CM. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.



Le batterie utilizzate da questo apparecchio, alla fine della loro vita utile, vanno smaltite negli appositi raccoglitori. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie. Un corretto smaltimento delle batterie permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

*Thank you for purchasing INNOLIVING electric lint remover INN-763. Read the following warnings and instructions carefully and keep this manual safe for future consultations. Before using the unit, please read the instruction manual carefully, in particular the safety notes and follow them. Keep this manual for future consultation. Failure to follow the instructions could cause accidents and void the warranty by raising the manufacturer from any liability. This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, that is as electric lint remover for household use only. Any other use is considered improper and therefore dangerous.*

## **IMPORTANT SAFETY NORMS AND WARNINGS**

- Keep all packing material (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc..) out of reach of the children, since they are potential sources of danger and must be disposed of as provided by law.
- After removing the packaging material, check the integrity of the product. If in doubt do not use the appliance and contact only professionally qualified personnel.
- In case of fault and/or bad operation of the appliance, switch it off immediately and do not try to tamper with it. For repairs contact only an authorised after sales service and request the use of original spare parts. Failure to comply with the provisions listed above may compromise the safety of the appliance and void the warranty.
- This appliance must be used only for the purpose for which it was designed. Any other use is considered improper and therefore



dangerous and will void the warranty. The manufacturer cannot be considered responsible for any damage caused by improper, incorrect or unreasonable use of the appliance.

- This appliance must only be used for the purpose for which it was been designed. Any other use is considered improper and therefore dangerous, as well as to void the warranty. The manufacturer will not be responsible for any damage deriving from improper, erroneous or unreasonable use.
- CAUTION: This item contains sharp blades.
- Never immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands or feet.
- Do not use the appliance barefoot. Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun, etc.). Do not keep the appliance close to sources of heat (eg radiator).
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Never leave the appliance unattended. Take special care when using the appliance near children. Keep the lint remover out of reach of children.
- This product has been designed to be used only on garments.
- Do not use the lint remover on specially delicate fabric.
- NEVER USE THE LINT REMOVER WITHOUT THE PREFORATED

## SHAVING AREA.

- Do not immerse the product in water and do not use aggressive detergents to clean it.
- Do not use the lint remover near water; keep the unit out of heat sources (e.g. radiators, stoves, or other apparatus that produce heat).
- Do not insert objects or liquids inside the lint through the openings. Do not allow sharp objects to come in contact with the blades during use.
- Do not store in damp and cold place.
- Remove the batteries in case of prolonged disuse.
- Do not switch on the appliance during cleaning and maintenance.

## PRODUCT DESCRIPTION



## HOW TO USE

1. It is advisable to read the following instruction manual carefully before using the appliance for the first time.
2. Remove the battery compartment cover by turning it counterclockwise and insert two AA batteries. Once the batteries are inserted, replace the cover. **ATTENTION:** Do not use rechargeable batteries.
3. Place the article to be shaved on a flat surface.
4. Turn the appliance on by sliding the ON/OFF button to the ON position. Gently rub the lint remover on the clothing until complete shaving.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Make sure the appliance has been switched off before proceeding with cleaning and maintenance. Lint and fuzz will collect inside the specific lint chamber. It is advisable to remove the tank from the device by turning it anticlockwise and empty it. The collection tank can be cleaned with a soft cloth moistened with hot water. It is advisable to remove the batteries from the product, in case of prolonged non-use.

## RATING LABEL:



This product complies with all the applicable EU directives



INFORMATION TO USERS according to Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014 "2012/19/UE Implementation of the Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)"  
The crossed-out dustbin symbol indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste.

The user should, therefore, take the equipment with the essential components at the end of its useful life to the separate collection center of electronic and electrical waste, or return it to the retailer when purchasing new equipment of equivalent type, in ratio of one to one, or one to zero for devices with larger side less than 25 CM. The separate collection for the decommissioned equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal contributes to avoid possible negative effects on the environment and human health and promotes recycling of the materials. Improper disposal of the product by the user entails the application of administrative sanctions according to Legislative Decree No. 49 of 14 March 2014.



The batteries used in this device must be disposed of in the special bins at the end of their life. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries.  
The correct disposal of batteries helps preventing potentially negative consequences on the environment.

*Благодарим за покупку электрической машинки для удаления катышков INNOLIVING INN-763. Внимательно прочитайте следующие предупреждения и инструкции и сохраните данное руководство для дальнейшего использования. Перед использованием устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, в частности, указания по технике безопасности, и придерживаться ее. Сохранить настоящее руководство для дальнейшего использования. Несоблюдение инструкций может привести к несчастным случаям, прекращению гарантии и снятию с производителя какой-либо ответственности. Этот прибор должен использоваться только по своему назначению, то есть, в качестве средства для удаления катышков для домашнего использования. Любое другое использование считается нецелевым и, следовательно, опасным.*

## **ВАЖНЫЕ НОРМЫ И ПРАВИЛА СОБЛЮДЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Хранить все упаковочные материалы (полиэтиленовые пакеты, картон, полистирол и т. д.) в недоступном для детей месте, поскольку такие материалы являются потенциальным источником опасности и должны быть утилизированы в соответствии с законом.
- После снятия упаковочного материала проверить целостность изделия. При наличии сомнений следует отказаться от использования прибора и обратиться только к квалифицированным специалистам.
- В случае неисправности и/или ненадлежащей работы

прибора немедленно отключить его. Запрещается пытаться разбирать его. Для ремонта обращаться только в уполномоченный отдел послепродажного обслуживания и настоять на использовании оригинальных запасных частей. Несоблюдение перечисленных выше мер может поставить под угрозу безопасность устройства и привести к отказу от гарантии.

- Этот прибор должен использоваться только по своему назначению. Любое другое использование считается ненадлежащим и, следовательно, опасным и приведет к отказу от гарантии. Производитель не может считать себя ответственным за любой ущерб, вызванный ненадлежащим, неправильным или нецелесообразным использованием прибора.
- Этот прибор должен использоваться только по своему назначению. Любое другое использование считается ненадлежащим и, следовательно, опасным, а также ведет к отказу от гарантии. Производитель не несет ответственности за любые повреждения, вызванные ненадлежащим, неправильным или нецелесообразным использованием.
- **ВНИМАНИЕ!** Устройство содержит острые лезвия.

- Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости.
- Запрещается прикасаться к прибору мокрыми или влажными руками или ногами.
- Запрещается использовать прибор босиком. Запрещается оставлять прибор под воздействием атмосферных факторов (дождь, солнце и т. д.). Запрещается держать прибор близко к источникам тепла (например, вблизи радиатора).
- Для предотвращения игры с прибором дети должны находиться под наблюдением. Запрещается оставлять прибор без присмотра. Соблюдать особенную осторожность при использовании прибора рядом с детьми. Хранить машинку для удаления катышков в недоступном для детей месте.
- Данное изделие предназначено для использования только на предметах одежды.
- Запрещается использовать машинку для удаления катышков на специальных тонких тканях.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МАШИНКУ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ КАТЫШКОВ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ ЗОНЫ УДАЛЕНИЯ.

- Запрещается погружать изделие в воду и использовать агрессивные моющие средства для его очистки.
- Запрещается использовать машинку для удаления катышков рядом с водой; держать устройство вдали от источников тепла (например, радиаторов, печей или других устройств, выделяющих тепло).
- Запрещается вставлять предметы или вводить жидкости сквозь отверстия внутрь катышков. Запрещается во время использования касаться лезвий острыми предметами.
- Запрещается хранить изделие во влажном и холодном месте.
- В случае длительного неупотребления изделия вынуть из него батареи.
- Запрещается включать прибор во время выполнения чистки и технического обслуживания.



## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



## ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед первым использованием прибора рекомендуется внимательно прочитать следующее руководство.
2. Снять крышку батарейного отсека, повернув ее против часовой стрелки, и вставить две батареи типа AA. По завершении вернуть крышку на место. **ВНИМАНИЕ!** Запрещается использовать перезаряжаемые батареи.
3. Поместить на ровной поверхности предмет одежды, который необходимо очистить от катышков.
4. Включить прибор, сдвинув кнопку ВКЛ/ВЫКЛ в положение ВКЛ. Слегка прижимая, аккуратно перемещать машинку для удаления катышков по одежде до полного очищения.

## ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением чистки и технического обслуживания убедиться, что прибор выключен.

Катышки и ворсинки скапливаются внутри специального отсека для катышков. Рекомендуется извлечь резервуар из устройства, повернув его против часовой стрелки, и опорожнить. Резервуар для сбора катышков можно очистить мягкой тканью, смоченной горячей водой. В случае длительного неиспользования прибора рекомендуется вынимать из него батареи.

#### ПАСПОРТНАЯ ТАБЛИЧКА:



Данное изделие соответствует всем действующим стандартам и нормам Евросоюза.



ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ в соответствии с Законодательным Декретом № 49 от 14 марта 2014 г. "Исполнение Директивы 2012/19/UE об отходах электрического и электронного оборудования (RAEE)". Символ перечёркнутого мусорного бака на приборе означает, что данный прибор по завершении срока службы должен быть            утилизирован отдельно от прочих отходов.

Поэтому, по завершении эксплуатации, пользователь должен передать прибор в комплекте с его основными компонентами в специализированный центр раздельного сбора отходов электрического и электронного оборудования или вернуть продавцу при покупке нового прибора аналогичного типа (из расчёта один к одному или же 1 к нулю, если длина большей стороны прибора составляет менее 25 см). Раздельный сбор, с целью дальнейшей переработки, обработки и экологической утилизации списанного оборудования, позволяет избежать негативного воздействия на окружающую среду и здоровье, а также способствует переработке компонентов прибора. Незаконная утилизация прибора пользователем влечёт за собой применение административных санкций в соответствии с Законодательным Декретом № 49 от 14 марта 2014.



Батареи, используемые в этом устройстве, по истечении срока их службы должны быть утилизированы в специальных баках. Ознакомьтесь с местными нормами и правилами по раздельному сбору батарей.

Надлежащая утилизация батарей помогает предотвратить потенциально негативные последствия для окружающей среды.

**innoliving**  
— easy tech, easy life

**Innoliving Spa**  
**Via Merloni, 9**  
**60131 Ancona Italy**  
**Tel 071 2133550**  
**[www.innoliving.it](http://www.innoliving.it)**

**MADE IN CHINA**



Rev.01\_03.2019